

中華信義神學院：智慧文學—約伯記(2019, 2-6 月)

授課計劃/課程大綱(二學分)

科名(Name of Course)	教師(Instructor)
中文(Chinese)：智慧文學—約伯記	中文(Chinese)：朱頌恩
英文(English)：Job	英文(English)：Steven Ju
學年 / 學期(Year/Term)：107/春	每週時數(Hours per week)：2
使用器材： <input type="checkbox"/> 電腦 <input checked="" type="checkbox"/> 單槍 <input type="checkbox"/> 雷射筆 <input type="checkbox"/> 其他 _____ <input type="checkbox"/> 不需要	

一、課程目標

1. 理論：介紹約伯記和對約伯記的研究，以原文釋經使學生認識全書主要內容與主旨。
2. 方法：著由研究全書的歷史背景、文學形式、希伯來經文的主要內容，來分析各經段的內容。
3. 應用：建立學生研究舊約經卷的基礎與興趣。協助他們在研讀舊約聖經時，能夠從原文釋經，得著更豐富的領受；以及在宣講約伯記時，有更深邃的洞見。

二、課程教科書

1. 吳獻章。《擱淺的日子:約伯記註釋》。新北市：校園書房，2011。
2. 老師 PPT。

三、課程進度與內容：

週別	日期	主題	課前閱讀	報告
1	2月22日	1.1 課程介紹 1.2 智慧文學導論		
2	3月1日	智慧文學導論		小考
3	3月8日	約伯記導論 & 1~3 章	約伯記：1~3 章	小考
4	3月15日	約伯記：4~14 章	約伯記：4~14 章	小考
5	3月22日	約伯記：4~14 章		
6	3月29日	約伯記：15~27 章 a	約伯記：15~27 章	小考
	~4月1~5日春假~			
7	4月12日	期中考		
8	4月19日	約伯記：15~27 章 b & 28 章	約伯記：28 章	小考
9	4月26日	約伯記：29~31 章	約伯記：29~31 章	小考
10	5月3日	約伯記：32~42 章	約伯記：32~42 章	小考
11	5月10日	約伯記的神義論		
12	5月17日	耶利米申訴哀歌的神義論		
13	5月24日	詩篇七十三篇的神義論		

14	5月31日	期末報告 1	
15	6月7日	~端午節放假~	
16	6月14日	期末報告 2	

#### 四、課程要求與評分細則

**上課參與討論 (10%)**：盼望同學能在上課前，讀畢「課前閱讀」部份，及課後復習講義；並在課程當中，積極參與。

**小考 (10%)**：每堂聖經課程之前都有聖經小考。

**期中考 (30%)**：以約伯記內容主題撰寫2500-3000 字期中報告。

**期末考 (50%)**：延續期中報告主題內容，期末完成6000-6500 字學期報告，根據本院研究報告格式指南。學生要彼此協調，免得有多位學生選同一主題。

#### 五、圖書館應購置之書籍 (Books should be provided by library.)

1. 哈洛德·庫希納(Harold S. Kushner)。約伯記釋讀：當好人遇上壞事。黃杰輝和阮雅瑜譯。香港，文藝，2016。
2. 盧德編。《苦難新意:約伯書詮解》。台北市：光啟文化，2013。
3. 陳廷忠。《傲骨：約伯記新釋》。香港：明風，2012。
4. G. Gutiérrez。《向全能者抗辯—論約伯記：無辜受苦的人與公義的上帝》。柯毅文譯。台北：雅歌，2000。

#### 六、約伯記參考書目：

1. F. I. Andersen。《丁道爾舊約聖經註釋：約伯記》。潘秋松譯。台北：校園。1994
2. 哈洛德·庫希納(Harold S. Kushner)。約伯記釋讀：當好人遇上壞事。黃杰輝和阮雅瑜譯。香港，文藝，2016。
3. Balmer H. Kelley。《以斯拉記·尼希米記·以斯帖記·約伯記》。鄭慧姪譯。台南：人光，2002, 87-274.
4. 張纓。《約伯記雙重修辭解讀》。上海：華東師範大學出版社，2009。
5. 潘朝偉。《幽暗中的輝煌：約伯記的現代意義》。新加坡：新加坡福音証主協會，2002。
6. 盧德編。《苦難新意:約伯書詮解》。台北市：光啟文化，2013。
7. 紀博遜。《約伯記注釋》。(每日研經叢書)。古樂人譯。香港：基文，1997。
8. 陳廷忠。《傲骨：約伯記新釋》。香港：明風，2012。
9. G. Gutiérrez。《向全能者抗辯—論約伯記：無辜受苦的人與公義的上帝》。柯毅文譯。台北：雅歌，2000。
10. 唐佑之。《天道聖經註釋:約伯記(卷上)》。香港：天道，1994。
11. 唐佑之。《天道聖經註釋:約伯記(卷下)》。香港：天道，1995。
12. D. J. A. Clines. *Job 1-20*. WBC 17. Dallas: Word Book 1989.
13. J. H. Eaton. *Job*. Old Testament Guides. Sheffield: JSOT Press, 1985.
14. N. C. Habel. *The Book of Job: A Commentary*. Old Testament Library. London: SCM 1985.
15. J. E. Hartley. *The Book of Job*. The New International Commentary on the Old Testament. Grand Rapids: Eerdmans 1988.

16. J. G. Janzen. *Job*. Interpretation. A Bible Commentary for Teaching and Preaching. Atlanta: John Knox 1985.
17. R. E. Murphy. *The Book of Job: A Short Reading*. New York: Paulist, 1999.
18. M. H. Pope. *Job*. Introduction, Translation and Notes, Anchor Bible 15, Garden City: Doubleday 1965.
19. A. van Selms. *Job: A Practical Commentary*. Text and Interpretation. trans. by J. Vriend, Grand Rapids: Eerdmans 1985
20. James A. Wharton. *Job*. Westminster Bible Companion. Louisville:Westminster John Knox, 1999.
21. N. Whybray. *Job*. Readings: A New Biblical Commentary. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1998.

中華信義神學院教學計劃報告表  
CHINA LUTHERAN SEMINARY - COURSE PLAN REPORT

本表最遲應於開學前二週交予教務處（可自用 A4 紙電腦書打）

This report must be submitted to the Dean of studies at least two weeks before school starts.

(Printing or writing on size plain paper)

科名(Name of Course)	教師(Instructor)
中文(Chinese)：教學法與教案設計	中文(Chinese)：駱玫玲
英文(English)：Teaching principle and program design	英文(English)：Mei-Ling Luo
學年／學期(Year/Term)：2018 下學期	每週時數(Hours per week)：6 hrs

一、本科主要教科書或主要閱讀材料（Textbooks or major required readings）

上課講義。

二、本科使用之參考書(Reference books)

吳蘭玉。《教學七七律》。香港：福音證主協會，1996。

吳蘭玉。《小組動力：教會小組》。香港：福音證主協會，三版，1993。

李菲兒。《引爆學習 Very Match》。吳瑞誠、張聖佳合譯。台北：中國主日學會出版部，2002。

傅理樂。《教學與訓練的設計》。黃懋昇譯。香港：浸信會出版社，1984。

李菲兒。《創意教學 High》。魏玉琴譯。台北：中主出版部，2002。

賀偉特。《基督教教育與生命塑造》。黃碩然譯。香港：福音證主協會，1999。

三、圖書館應購置之書籍（Books should be provided by library.）

四、本科目的(Objectives)

1. 使學生學習聚會內容的設計與不同教學法的使用。
2. 使學生透過教學實務操練，提升個人教學的品質。

五、本科教學大綱、教學方法及特別作業

(Outline/Syllabus、Teaching methods and specific assignments)

大綱：

日期	課程內容
05/07	課程簡介/喻道式群體動力的聚會設計
05/08	設計創意聚會
05/14	聖經的教與學
05/15	創意教學法
05/21	不同指標的教學法運用
05/22	不同指標的教學法運用
05/28	教學技巧資源運用與教案編寫

05/29	聚會教案實習與討論
06/04	聚會教案實習與討論
06/05	總結

作業：

1. 編寫一個主日學課程目標
2. 繳交一篇教案並實際演練。
3. 收集合適的教學法或創意活動至少 10 個。

# 跨文化宣教 (cross-cultural mission)

---

## 課程說明

### 一、課程目標

本課介紹與討論

- (1) 文化人類學與溝通理論的基本概念。
- (2) 跨文化的挑戰。
- (3) 聖經與文化的關係以及不同處境化的典範。
- (4) 成就跨文化宣教的因素。

### 二、本科教科書（除了聖經以外）

- (1) 本科主要教科書或主要閱讀材料 (Textbooks or major required readings)

張茂桂著：淺釋複雜世界之族群定義與互動，曠野 17 (1997-2000)：族群共勞。族群復和與和諧互動，8-15

鄭仰恩著：人類歷史中的族群關係，曠野 17 (1997-2000)：族群共勞。族群復和與和諧互動，16-23

吳得榮著：跨文化福音職事，人光出版

陳惠文編：普世宣教運動面面觀，大使命中心 2006 出版

溫德／賀思得編：宣教心視野。第三冊（文化視野）與第四冊（策略視野），橄欖 2015 出版

斯沃特利著(Swartley)：走進伊斯蘭世界

周雅各(Jim Chew)著：跨越文化事奉錦囊，海外基督使團 1995 出版

陳方著：華人教會新異象，1997

連大理(Lane)著：差傳事工手冊，第二冊。差會，教會，宣教士，校園 1991 出版

- (2) 本科使用之參考書(Reference books)

科塔克(Kottak)著：文化人類學。領會文化多樣性

D. J. Bosch, 更新變化的宣教。華神 1996

艾得理(Adeney)著：跨文化倫理學。異文化宣教的道德難題，2001

包衡著(Bauckham)：跨界福音。後現代界裡的基督徒見證，華神

### 三、圖書館應購置之書籍 (Books should be provided by library.)

同一，1 + 2

### 四、本科目的(Objectives)

認識，反思，應用 ...

- (1) 文化人類學與溝通理論的基本概念。
- (2) 跨文化的挑戰。
- (3) 聖經與文化的關係以及不同本色化的典範。
- (4) 成就跨文化宣教的因素。

## 五、教學方法、成績評鑑方式以及作業要求

### (1) 課堂上口頭報告 (50%)。

分享閱讀摘要 (兩個學生一組，每組 40 min) : 用論綱把閱讀資料總結起來 (每個文章/章節 5-8 點，用 PPT 或印本，提共給同學)。從閱讀資料制定五個問題，訪問有關的宣教士/教會同工等。兩的同學用一樣的問題各個訪問一個人。分享訪問的答案。最後提出一個挑戰/問題給同學討論。

### (2) 書面心得報告 (30%)。

應用閱讀材料中的文章／章節 (參見以下，六、本科教學大綱) 在一個具體的跨越文化的情況上。盡量選擇你自己經歷的 (或看過的) 例子 (現象，問題，衝突，本色化的例子等)。

報告內容: 閱讀材料提共甚麼工具／概念／提示，可以應用在那個情況上，有助於解釋，分析，解決該情況。

報告架構: 簡單地描述那個跨越文化的情況 (500 字左右)。應用閱讀材料 (最少三個文章或章節，3000 字左右)，個人結論 (500 字左右)。

在參考書目與註腳提出你所用的材料(書名，頁碼)。按照字面的引文要用「掛號」。盡量用自己的表達法總結參考書的材料 (加註腳: 你應用哪本書的材料)。

**報告繳交期限: 2019/04/29(一)。(請用電郵以及 pdf 附件: meikenb@yahoo.com)**

報告寫作方式，請參考「中華信義神學院學位論文及研究報告格式指南」(信神網頁→圖書館→論文專區)。章節標題可以省略，其餘格式應該符合格式指南。

### (3) 課堂上參與 (20%)。

## 六、本科教學大綱、課程進度與內容:

日期	主題與內容	有關的閱讀材料
02/18	文化與世界觀	
02/19	發現人之間在文化上的區別: 民族, 種族, 族群 我族中心主義 聖經與多樣文化的挑戰	* 張茂桂著: 淺釋複雜世界之族群定義與互動, 曠野 17 (1997-2000),8-15 * 鄧仰恩著: 人類歷史中的族群關係, 曠野 17 (1997-2000),16-23
02/25	識別文化的差異: 思維方式	* Hiebert 著: 文化差異與福音傳播。在: 陳惠文編: 普世宣教運動面面觀, 385-396 頁
02/26	罪感文化與恥感文化	* Hiebert 著: 社會結構與教會增長。在: 陳惠文編: 普世宣教運動面面觀, 426-434 頁 * Larson 著: 可行的宣教角色。在: 陳惠文編: 普世宣教運動面面觀, 435-440 頁 * 周雅各(Jim Chew)著: 跨越文化事奉錦囊。第六章(跨文化的壓力)
03/05	走進異文化 宣教士的心態與角色	* Hesselgrave 著: 文化在溝通中的角色。在: 溫德 / 賀思德編: 宣教心視野, 第三冊, 58-62 頁 * Richardson 著: 救贖的類比。在: 陳惠文編: 普世宣教運動面面觀, 411-418 頁 * 艾得理(Adeney)著: 跨文化倫理學。異文化宣教的道德難題; 369-381 頁。
03/06	文化震撼	* 周雅各(Jim Chew)著: 跨越文化事奉錦囊。第一章(文化與處境化), 22-43 頁(從『處淨化與跨文化溝通』起) NICHT S ehr tiefgehend. Ergänzen: Willowbank Report! In 普世宣教運動面面觀
03/12	溝通的理論	* Smalley 著: 本色化教會的文化意涵。在: 溫德 / 賀思得編: 宣教心視野。第三冊(文化視野), 151-157 頁
03/13	跨文化溝通的藝術	* Nida 著: 溝通與社會結構。在: 溫德 / 賀思得編: 宣教心視野。第三冊(文化視野), 101-107 頁
03/19	處境化 1 理論與典範	* Kraft 著: 基督徒見證中的三種較量。在: 溫德 / 賀思得編: 宣教心視野。第三冊(文化視野), 83-90 頁
03/20	處境化 2 口語溝通 用故事傳教	* 口傳天下網絡: 使口語學習者作門徒。在: 溫德 / 賀思得編: 宣教心視野。第三冊(文化視野), 72-77 頁 * Steffen: 為什麼用故事傳福音好? 在: 溫德 / 賀思得編: 宣教心視野。第三冊(文化視野), 78-82 頁
03/26	處境化 3a 伊斯蘭世界	* 在: 斯沃特利著(Swartley): 走進伊斯蘭世界(部分): 坦誠以對... 179-186 頁 伊斯蘭原教旨主義... 196-203 頁



		民間伊斯蘭教... 252-256 頁+281-285 頁
03/27	處境化 3b 伊斯蘭世界	本土化與穆斯林社群 326-332 頁 C1 至 C6 本土化程度+多遠算太遠? 449-458
04/09	實現跨文化事工： 職責範圍 裝備	*周雅各(Jim Chew)著：跨越文化事奉錦囊。第八章（245-253 頁，帶職宣教事奉） *Bergstedt 著：商貿宣教。在：陳惠文編：普是宣教運動面面觀，547-550 頁。
04/10	工作方法 家庭	*Cumming 著：關係與金錢的兩種觀點。在：溫德 / 賀思得編：宣教心視野。第三冊（文化視野，130-131 頁 *Bonk 著：當好的有錢人。在：溫德 / 賀思得編：宣教心視野。第三冊（文化視野），132-135 頁
04/16	實現跨文化事工：體 制	*連大理(Lane)著：差傳事工手冊，第二冊。差會，教會，宣教士，第二章（差會的策略），第七章（關懷與輔導），第九章（募款）
04/17	差派的教會，差會， 收差派的教會，募款 職員關懷	*陳方著：華人教會新異象，第三章（差傳政策的探討）

Nächstes Mal unbedingt Willowbank Report einbauen bei Kontextualisation!

七、課堂上的報告的題目／閱讀材料

日期	課堂上的報告的題目	閱讀材料	學生 (2 位)
	處境化: 台灣基層，客家或原住民等的例子	Smalley+ Nida+ Kraft	
	口語溝通，用故事傳教。	使口語學習者作門徒 + Steffen	
	台灣的穆斯林，中國的穆斯林	Swartley	
	代職宣教	周雅各(Jim Chew)，第八章 + Bergstedt	
	合作模式: 差派的教會，差會，收差派的教會	連大理+陳方著	